



## RESOLUCIÓN EXENTA N°: 6292/2021

### APRUEBA INSTRUCTIVO DE CUARENTENA INTERNA. PROGRAMA NACIONAL LOBESIA BOTRANA, TEMPORADA 2021-2022.

Santiago, 01/10/2021

#### VISTOS:

Lo dispuesto en la Ley N° 18.755, Orgánica del Servicio Agrícola y Ganadero; la Ley N° 19.880 que establece las bases del procedimiento administrativo de los actos de la Administración del Estado; el Decreto Ley N° 3.557, de 1980, que establece disposiciones sobre Protección Agrícola; las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF) de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO, promulgado por el Decreto N° 144 de 2007 del Ministerio de Relaciones Exteriores; las Resoluciones N° 3.080 de 2003, N° 5916 de 2016, N° 8545 de 2019, todas del Servicio Agrícola y Ganadero; el Decreto N° 112 de 2018 del Ministerio de Agricultura que nombra Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero; y la Resolución N° 7 de 2019 de la Contraloría General de la República.

#### CONSIDERANDO:

1. Que, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) tiene como objetivo contribuir al desarrollo agropecuario del país, mediante la protección, mantención e incremento de la salud animal y vegetal; la protección y conservación de los recursos renovables que inciden en el ámbito de la producción agropecuaria del país y el control de insumos y productos agropecuarios sujetos a regulación en normas legales y reglamentarias.
2. Que para dar cumplimiento a sus objetivos y fines con eficacia y eficiencia se ha diseñado el sistema de gestión de calidad, el cual permite establecer orientaciones en la gestión de los procesos para ayudar en el cumplimiento de la Misión Institucional, el cumplimiento de la política integrada de gestión de la calidad, riesgos y seguridad de la información, el cumplimiento de los objetivos estratégicos, aumentar la satisfacción de los usuarios / beneficiarios y la mejora continua de los procesos.
3. Que en este marco de atribuciones, es de competencia de esta autoridad formular los programas de acción frente a plagas silvoagropecuarias existentes en el país con el fin de resguardar el patrimonio fitosanitario nacional, entre las cuales se encuentra el Programa Nacional *Lobesia botrana*, y en el marco de este control obligatorio es necesario establecer directrices para áreas reglamentadas de esta plaga, mediante el Instructivo "IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.) (LEPIDOPTERA: TORTRICIDAE)".
4. Que las decisiones formales que adopten los órganos de la Administración del estado se formalizan a través de actos administrativos, por lo que es necesario formalizar el documento señalado precedentemente.
5. Que existe la Resolución Exenta N° 6.932 de 2020 que aprueba el Instructivo "IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.) (LEPIDOPTERA: TORTRICIDAE)", TEMPORADA 2020-2021.

#### RESUELVO:

1. SE APRUEBA el Instructivo "IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.) (LEPIDOPTERA: TORTRICIDAE)", TEMPORADA 2021-2022 conforme al siguiente texto que a continuación se transcribe:



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLB**

**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE  
LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. &  
Schiff.) (LEPIDOPTERA: TORTRICIDAE)**

**INSTRUCTIVO PNLB - 5**

**MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO**



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**ÍNDICE**

Ítem		Página
1	OBJETIVOS	3
2	ALCANCE	3
3	DEFINICIONES Y ABREVIATURAS	3
4	MARCO LEGAL	9
5	RESPONSABILIDADES	9
6	DESCRIPCION DE ACTIVIDADES	15
7	MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CONTENCIÓN	19
8	FISCALIZACIÓN SAG	25
9	REGISTROS	27
10	ANEXOS	28



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

## 1. OBJETIVOS.

El presente Instructivo describe las medidas fitosanitarias de Cuarentena Interna que se implementarán ante la detección en el país de la Polilla del Racimo de la Vid (*Lobesia botrana*) (Lepidoptera: Tortricidae).

Todas aquellas plantas o productos vegetales definidos como hospedantes de *Lobesia botrana* en Chile, u otros artículos reglamentados que entran al Área Reglamentada, se mueven dentro de ésta y/o provengan de la misma, estarán sujetos a reglamentaciones o medidas fitosanitarias con el fin de prevenir la dispersión de *Lobesia botrana* desde su actual área de detección.

Este instructivo establece procedimientos, los cuales quedan supeditados a lo indicado en la Estrategia del Programa Nacional de *Lobesia botrana* vigente.

## 2. ALCANCE.

Este Instructivo del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), se aplicará a toda persona natural o jurídica vinculada con la tenencia, producción, comercio y/o movimiento de productos calificados como hospedantes o susceptibles de transportar a la Polilla del Racimo de la Vid lo que se designará como artículos reglamentados. Esto aplica a todos los artículos reglamentados que provengan o se movilicen dentro del área reglamentada.

Se establece como hospedantes a:

- La especie vid (*Vitis vinifera*) desde la Región de Atacama (Provincia de Copiapó al sur) a la Región de la Araucanía como hospedante primario.
- La especie arándano (*Vaccinium corymbosum*) en las regiones: Metropolitana, O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío en las actuales áreas reglamentadas y en aquellas que se generen según la definición de brote correspondiente como hospedante ocasional.
- La especie ciruelo (*Prunus domestica* y *Prunus salicina*) en las regiones Metropolitana, O'Higgins y Maule en las áreas reglamentadas vigentes a la fecha y en aquellas que se generen según la definición de brote correspondiente como hospedante ocasional.

El presente instructivo establece procedimientos, los cuales quedan supeditados a lo indicado en la estrategia del Programa Nacional de *Lobesia botrana* vigente.

## 3. DEFINICIONES Y ABREVIATURAS.

### 3.1. Definiciones.

**Área de control:** es el área incluida en los 500 metros de radio a partir de cada detección que constituya un brote, en la que se ejecutan las labores de control de la plaga.

**Área libre de plagas:** área donde una plaga específica no está presente, según se ha demostrado con evidencia científica y en la cual, cuando sea apropiado, dicha condición esté mantenida oficialmente (FAO, NIMF 5, 2012).



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**Área bajo erradicación:** es un área en que la plaga se encuentra en proceso de erradicación, el que culminaría una vez que se cumplan lo estipulado en el protocolo "Procedimiento para remover la condición de área reglamentada en el Programa Nacional *Lobesia botrana* (PNLb).

**Área bajo contención:** es un área en que la plaga se encuentra presente, y su erradicación no se visualiza en un corto – mediano plazo, por lo que el Programa realiza acciones de contención en los huertos comerciales, para mantenerla en un bajo nivel poblacional (área de escasa prevalencia de plaga), y minimizar la dispersión desde estas áreas hacia nuevas áreas.

**Área reglamentada:** área en la cual las plantas, productos vegetales y otros productos reglamentados que entran al área, se mueven dentro de ésta y/o provienen de la misma, están sujetos a reglamentaciones o procedimientos fitosanitarios, con el fin de prevenir la introducción y/o dispersión de las plagas cuarentenarias o limitar las repercusiones económicas de las plagas no cuarentenarias reglamentadas (FAO, NIMF 5, 2012).

**Área Reglamentada (delimitación de):** zona geográfica definida por el área incluida en un radio de 3 kilómetro determinado a partir de cada detección de un brote de *Lobesia botrana*.

**Artículo Reglamentado:** cualquier planta, producto vegetal, lugar de almacenamiento, de empaclado, medio de transporte, contenedor, suelo y cualquier otro organismo, objeto o material capaz de albergar o dispersar plagas, que se considere que debe estar sujeto a medidas fitosanitarias, en particular el transporte internacional (FAO, NIMF 5, 2007).

Otros artículos reglamentados:

- a) Cajas, cajones, bins u otro producto utilizado para transportar artículo reglamentado.
- b) Medios de transporte utilizados para movilizar artículos reglamentados desde, hacia o a través del Área Reglamentada, o maquinaria agrícola que ha realizado labores en predios de artículos reglamentados del Área Reglamentada
- c) Cualquier organismo, objeto o material presente en el Área Reglamentada que sea capaz de albergar o dispersar *Lobesia botrana*.
- d) Lugares donde se realicen evaluaciones, experiencias o estudios científicos sobre *Lobesia botrana*.
- e) Instalaciones que reciban, procesen y/o almacenen artículos reglamentados.

**Baja prevalencia de plaga:** es un área identificada por las autoridades competentes, que puede abarcar la totalidad de un país, parte de un país o la totalidad o partes de varios países, en donde una plaga específica se encuentra a niveles bajos y que está sujeta a medidas eficaces de vigilancia, control o erradicación (FAO, NIMF 5, 2012).

**Brote:** población de una plaga detectada recientemente, incluida una incursión o aumento súbito importante de una población de una plaga establecida en un área (FAO, NIMF 5, 2012).



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Defínase brote en el Programa Nacional de *Lobesia botrana* de la siguiente forma:

- **Vid:** capturas en trampas de 2 adultos de *Lobesia botrana* en un radio de 1.000 metros en 1 o 2 ciclos continuos de la plaga o la detección de 1 estado inmaduro (huevo/larva/pupa) en relación de alimentación con frutos de la especie.
- **Arándanos y ciruelos:** la detección de 1 estado inmaduro (huevo/larva/pupa) en relación de alimentación con frutos de la especie.
- **Otras especies:** se deberá realizar un análisis de situación frente a la detección de 1 o más estados inmaduros (huevo/larva/pupa) en relación de alimentación con frutos de la especie.
- **Urbano:** capturas en trampas de 5 adultos de *Lobesia botrana* en un radio de 1.000 metros en 1 o 2 ciclos continuos de la plaga o la detección de 1 estado inmaduro (huevo/larva/pupa) en relación de alimentación con frutos de vid, arándanos y ciruelos.

Consideraciones a las definición de brote:

- Detecciones Fuera del Área Reglamentada (FAR):
  - Brote urbano: las capturas en trampas se suman independiente del árbol/arbusto en que se encuentra la trampa. Si son capturas netamente urbanas se deben sumar 5 ejemplares dentro de un kilómetro de radio. En el caso que exista una o más capturas en urbano y otra captura en predio de vid se considerará brote, es decir domina la definición de brote predial.
  - Brote predial: Si se tiene 1 o más capturas en trampas ubicadas en predios de vid, arándanos, ciruelos u otra especie vegetal priorizada por el PNLb, se debe implementar un PAI (Plan de Acción Inmediata); si en el radio de 1 km se detecta otra captura en predio de uva, vid silvestre o en una vid urbana se genera un brote, por lo tanto se debe reglamentar; en el caso que las detecciones fueran en especies distintas a vid de manera constante, se debe realizar un estudio de caso.

Todo lo anterior en 2 ciclos consecutivos: 1er y 2º ciclo, 2º y 3º ciclo o 3º y 1º ciclo de la temporada siguiente. Si no se cumple con esto las capturas serán consideradas como eventos independientes.

- Detecciones de adultos Dentro del Área Reglamentada (DAR):

Si se detecta la presencia de *Lobesia botrana* dentro del área reglamentada, independiente de la especie vegetal o lugar donde se ubique la trampa, ésta generará la extensión del Área Reglamentada (AR) y del Área de Control (AC). Por ejemplo, si se detecta un adulto en manzano genera Área de Control (AC) y Área Reglamentada (AR).

Se informará a todos los productores de especies distintas a vid cuando tengan detecciones de *Lobesia botrana*, a lo menos una vez en la temporada. Un productor de una especie no reglamentada que tenga captura no se encuentra sujeto a realizar control obligatorio de la plaga. Sin embargo, estos nuevos puntos de detección pueden generar una nueva área de control y extender el área Reglamentada, según corresponda.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Si se amplía el Área de Control por una nueva detección, el productor deberá ejercer las medidas de control en la totalidad de la superficie de aquellos cuarteles que estén total o parcialmente dentro del radio de 500 metros (Área de Control).

Para el caso de un predio que esté en parte dentro del polígono reglamentado (área reglamentada) y hubiese una captura simple fuera del Área Reglamentada, se debe implementar un PAI.

**Captura Trampa Día (CTD):** Indicador que permite tener registro de las capturas de insectos adultos verificadas en trampas, en donde el factor número de trampas instaladas y número de días de exposición, se anulan, lo que permite comparar los resultados obtenidos en diferentes áreas donde el trampeo opera con distintas densidades y frecuencias de revisión. La fórmula de cálculo corresponde a la ecuación:

$$CTD = C / (T \times D).$$

En donde:

**C:** es el número total de insectos capturados en las trampas en el período de análisis

**T:** Es el número de trampas revisadas en ese período, que en muchas ocasiones es igual a las trampas existentes en el área.

**D:** Es el período de días en que las trampas se encuentra expuestas en terreno (en ocasiones se habla de "promedio de días" especialmente cuando se realizan análisis de períodos relativamente cortos de tiempo, por ejemplo una semana, en que algunas trampas pueden haber sido inspeccionadas a los 5, 6 ó 7 días, por situaciones propias de la actividad en terreno).

**Certificado fitosanitario:** documento oficial en papel o su equivalente electrónico oficial, consistente con los modelos de certificados de la CIPF, el cual avala que un envío cumple con los requisitos fitosanitarios de importación [FAO, 1990; revisado CMF, 2012].

**Ciclo vital de *Lobesia botrana*:** es la sucesión de los distintos estados por los que debe pasar *Lobesia botrana* en su desarrollo (huevo, larva, pupa, adulto), referido al tiempo.

**CIPF:** Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, depositada en 1951 en la FAO, Roma y posteriormente enmendada. [FAO, 1990; revisado CIMF, 2001].

**Comercializador:** personas naturales o jurídicas que venden, compran y/o distribuye artículos reglamentados del PNLb.

**Confusión Sexual:** método de lucha contra plagas, que consiste en inundar el ambiente con feromonas sexuales sintéticas idénticas a las producidas por las hembras del insecto y que las emiten para atraer a los machos de su especie. Esta saturación del ambiente provoca la desorientación de los machos y les imposibilita la detección de las hembras, por lo que se reduce la posibilidad de que ocurran apareamientos y que estas tengan descendencia, lo que se traduce en una baja de sus niveles poblacionales.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**Contención:** aplicación de medidas fitosanitarias dentro de un área infestada y alrededor de ella, para prevenir la dispersión de una plaga (FAO, NIMF 5, 2012).

**Control Oficial/Control Obligatorio:** observancia activa de la reglamentación fitosanitaria y aplicación de los procedimientos fitosanitarios obligatorios, con el propósito de erradicar o contener las plagas cuarentenarias o manejar las plagas no cuarentenarias (FAO, NIMF 5, 2012).

**CSG:** código numérico único que identifica a un predio en el Sistema de Registro Agrícola (SRA).

**Detección simple:** corresponde a la captura de un único ejemplar adulto macho o hembra virgen de *Lobesia botrana*, en un área NO reglamentada por el Programa. Esta situación NO está asociada a la definición de un "brote" de *Lobesia botrana*, por lo que no son implementadas acciones de Cuarentena Interna ni de Control. Si es implementado un plan de vigilancia intensivo (Plan de acciones inmediatas).

**Dispersión:** expansión de la distribución geográfica de una plaga dentro de un área (FAO, NIMF 5, 2012)

**Erradicación:** aplicación de medidas fitosanitarias para eliminar una plaga de un área (FAO, NIMF 5, 2012).

**Estaciones de monitoreo (EM):** lugar físico con plantas de vides, utilizado para la revisión del ciclo biológico de la especie *Lobesia botrana*. La EM deberá cumplir con una superficie máxima de 1 há y no presentar como método de control la Confusión Sexual.

**Hospedante ocasional (incidental host):** es aquel en el cual la plaga es encontrada, pero no se sabe si puede completar su ciclo de vida sobre ella (PQR, EPPQ).

**Hospedante primario (major host):** es aquel en el cual la plaga alcanza la madurez y si es posible, se reproduce sexualmente (PQR, EPPQ).

**Medida fitosanitaria:** cualquier legislación, reglamento o procedimiento oficial que tenga el propósito de prevenir la introducción y/o dispersión de plagas cuarentenarias o de limitar las repercusiones económicas de las plagas no cuarentenarias reglamentadas [FAO, 1995; revisado CIPF, 1997; CIMF, 2002; aclaración, 2005].

**Norma:** documento establecido por consenso y aprobado por un organismo reconocido, que proporciona, para un uso común y repetido, reglas, directrices o características para actividades o sus resultados, con el fin de conseguir un grado óptimo de orden en un contexto dado [FAO, 1995; definición de GUÍA ISO/IEC 2:1991].

**ONPF:** Organización Nacional de Protección Fitosanitaria [FAO, 1990; revisado CIMF, 2001].

**Plaga cuarentenaria:** plaga de importancia económica potencial para el área en peligro aun cuando la plaga no esté presente o, si está presente, no está ampliamente distribuida y se encuentra bajo control oficial [FAO 1990; revisado FAO, 1995; CIPF, 1997; aclaración, 2005; aclaración CMF, 2012].





**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**Prospección:** examen visual de plantas en el campo, para determinar si está presente la plaga en sus estados inmaduros y/o determinar el cumplimiento con las reglamentaciones fitosanitarias (PNLb. Adaptado de "Inspección", FAO, NIMF 5, 2012).

**Recinto de riesgo:** corresponde a un lugar o establecimiento en que se encuentra presente, aunque sea temporalmente, uno o más artículos reglamentados. Entre los recintos de riesgo se puede mencionar, entre otros, los siguientes:

- Empacadoras (packing) y plantas frutícolas receptoras de fruta y otros materiales susceptibles de transportar la plaga.
- Paseras (secaderos al aire libre o deshidratadoras).
- Centros de acopio, distribución y venta de uva, arándanos y ciruelas como fruta fresca.
- Viveros de vid.
- Bodegas de vinificación y agroindustrias en general (bodegas de jugos, frigoríficos, congelados, etc.).
- Predios receptores de plantas de vid provenientes de viveros del área reglamentada.
- Lugares en donde se realicen evaluaciones, experiencias o estudios científicos sobre *Lobesia botrana*.
- Otros.

**Sistema de Registro Agrícola (SRA):** es la plataforma informática con que cuenta la División de Protección Agrícola-Forestal y Semillas para el registro único, centralizado y actualizado de predios, establecimientos y exportadoras, incluyendo información geoespacial, que permite facilitar el desarrollo de las actividades de certificación, vigilancia y fiscalización que realiza la División en pos del cumplimiento de los objetivos de la institución.

**Sistema RPF:** es una plataforma de modelamiento bioclimático de riesgo que dispone de información meteorológica (en tiempo real), geográfica y de información histórica del PNLb, que tiene como objetivo general mejorar las capacidades del PNLb en cuanto al análisis de información, para dar soporte al programa de control fito-sanitario de *Lobesia botrana*.

**Supresión:** aplicación de medidas fitosanitarias dentro de un área infestada para disminuir poblaciones de plagas (FAO, NIMF 5, 2012).

**Trampeo, Sistema de Trampeo:** consiste en la vigilancia constante de una plaga, para lo cual se utiliza una trampa con o sin un atrayente. En el caso de *Lobesia botrana*, para el Trampeo se utiliza una trampa tipo delta, de plástico u otro material, que está cebada con una cápsula que contiene la feromona de la hembra del insecto.

**Trampa:** dispositivo diseñado para atraer y capturar un organismo. En el caso de *Lobesia botrana* se utiliza una trampa tipo delta, de plástico u otro material, que en su interior esta cebada con una cápsula que contiene la feromona de la hembra del insecto para atraer al macho, el que queda atrapado en un piso de superficie adhesiva colocado al interior de la trampa.

**Zonas de Alerta:** separación del territorio afecto a control fitosanitario para *Lobesia botrana*, en casillas de 900 x 900 m de acuerdo al análisis simultáneo de la ocurrencia de las tres fechas de peak de vuelo y del análisis de las curvas típicas de temperatura. Estas zonas



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

tienen el objetivo de facilitar el seguimiento del ciclo biológico de la plaga de acuerdo a condiciones climáticas homogéneas.

### 3.2. Abreviaturas.

**CS** : Confusión Sexual.  
**FAO** : Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.  
**HB** : Hospedante bibliográfico.  
**NIMF** : Normas Internacionales Para Medidas Fitosanitarias.  
**PNLb** : Programa Nacional de *Lobesia botrana* del SAG.  
**POT** : Plan Operacional de Trabajo  
**SAG** : Servicio Agrícola y Ganadero.

### 4. MARCO LEGAL.

Resolución Exenta N° 5.916/2016, que declara el control obligatorio de la polilla del racimo de la vid (*Lobesia botrana*). Ésta aplica a las variedades de la especie Vid, Arándano, Ciruela u otras especies vegetales y/o artículos que sean afectados por la plaga. Sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Exentas N° 3.213/2017 y N° 6.810/2019.

Otras Resoluciones regionales que establecen control oficial para la polilla del racimo de la vid y decreto ley N° 3.557 de 1980 sobre Protección Agrícola y Forestal.

### 5. RESPONSABILIDADES.

Los diferentes participantes involucrados en la aplicación de las medidas fitosanitarias de cuarentena interna relacionadas con la producción, almacenaje, movimiento, comercialización, industrialización, tratamiento cuarentenario y/o embalaje de artículos reglamentados, incluidas las medidas aplicadas en la exportación, independiente de su destino, deben garantizar que los artículos reglamentados producidos o presentes en el Área Reglamentada del PNLb, no salgan de ella sin que se apliquen las medidas fitosanitarias descritas en este procedimiento, con el propósito de controlar y mitigar el riesgo de dispersión de la plaga.

#### 5.1. Responsabilidades de los Productores de especies reglamentadas en un Área Reglamentada.

- Inscribirse en la Oficina SAG correspondiente a su jurisdicción, declarando superficie, volumen esperado de producción de cada una de las especies vegetales productivas ubicadas en el predio. Es obligación de los productores ubicados en las áreas reglamentadas registrar la información de sus predios en el sistema de registro agrícola (SRA) de acuerdo a lo establecido en el numeral 15 de la Resolución Exenta N° 5.916 del 21 de octubre de 2016 del SAG.
- Establecer Plan Operacional de Trabajo con el SAG.
- Proporcionar condiciones y facilidades de acceso a los predios para los inspectores del SAG que desarrollan las actividades del PNLb en terreno.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Verificar que el transporte de los artículos reglamentados cumpla con las medidas de mitigación exigidas por el SAG.
- Verificar que su producción, si corresponde, sea embalada en un Área Reglamentada y que la embaladora cuente con un Plan Operacional de Trabajo (POT) aprobado y vigente por el SAG.
- Verificar que su producción, cuando corresponda, sea procesada en una instalación de tratamiento cuarentenario o agroindustria que cuente con un Plan Operacional de Trabajo (POT) aprobado y vigente por el SAG.
- Verificar que su producción, cuando corresponda, sea comercializada por un Intermediario/Comercializador o Recintos de Riesgo que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo (POT) aprobado y vigente por el SAG.
- Mantener documentos y registro de movimiento de especies y/o artículos reglamentados (plantas, producción, maquinaria y otros cuando corresponda), con documentos de SII como respaldo. Asimismo, solicitar y respetar las autorizaciones de movimiento de fruta que entregue el SAG para los destinos indicados según los resultados de la prospección de liberación realizada u otro medio que el SAG estime conveniente.
- Despachar artículos reglamentados que cumplan con las medidas de mitigación y/o resguardo exigidas por el SAG durante el transporte.
- Establecer un responsable ante el SAG.

**5.2 Responsabilidades de los Recintos de Riesgo ubicados en un Área Reglamentada.**

- Inscribirse en la oficina SAG correspondiente a su jurisdicción.
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo con el SAG.
- Proporcionar condiciones y facilidades de acceso a los recintos para los inspectores del SAG que desarrollan las actividades del PNLb en terreno.
- Establecer un programa de manejo y limpieza del recinto, del transporte y de envases (bins, cajas cosecheras, tinas, etc.) durante la recepción, proceso y despacho de artículos reglamentados.
- Recepcionar y despachar artículos reglamentados que cumplan con las medidas de mitigación y/o resguardo exigidas por el SAG durante el transporte.
- Recepcionar y mantener materiales de embalaje bajo condiciones de resguardo.
- Procesar Artículos Reglamentados producidos en el Área Reglamentada en el cual se encuentra, o provenientes de otra Área Reglamentada, o del área libre de la plaga de acuerdo a lo establecido en este instructivo.
- Procesar artículos reglamentados sólo de productores de Áreas Reglamentadas que cuenten con Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Contar con áreas de recepción y despacho bajo condiciones de mitigación y/o resguardo, excepto en donde la producción de la fruta se procese o corresponda al mismo predio.
- Mantener registro de movimiento de artículos reglamentados con documentos SII (si corresponde) como respaldo.
- Establecer un responsable ante el SAG.

**5.2.1. Responsabilidades de las Embaladoras ubicadas en un área reglamentada.**

- Inscribirse en la oficina SAG correspondiente a su jurisdicción (cuando corresponda).
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo en donde se detalle, a través de un protocolo de trabajo, las medidas de mitigación y resguardo adoptadas durante el proceso de recepción, embalaje y despacho de artículos reglamentados.
- Establecer un programa de manejo de desechos y residuos de artículos reglamentados. Asimismo, establecer un programa de limpieza del recinto y de los envases provenientes de predios.
- Recepcionar y mantener materiales de embalaje bajo condiciones de resguardo.
- Procesar Artículos Reglamentados producidos en el Área Reglamentada en la cual se encuentra, proveniente de otra Área Reglamentada o de Área Libre de la plaga de acuerdo a lo establecido en este Instructivo.
- Procesar artículos reglamentados sólo de productores de Áreas Reglamentadas que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.
- Comercializar artículos reglamentados sólo con Entidades o Comercializadores y/o Intermediarios que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.
- Despachar artículos reglamentados embalados sólo a entidades que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.
- Contar con zonas de recepción, proceso y despacho bajo condiciones de mitigación y/o resguardo. Excepción a esto corresponde a las "empacadoras satélites" en donde la producción y embalaje de la fruta se produce en el mismo predio.
- Mantener registro de movimiento de artículos reglamentados con documentos SII como respaldo. Asimismo, verificar los destino y vigencia indicadas en las "autorizaciones de movimiento de fruta" que acompaña el movimiento de la fruta reglamentada.
- Se autoriza procesar fruta con detección y/o proveniente de área reglamentada con fruta sin detección y/o proveniente de área libre de la plaga en una misma instalación embaladora, para lo cual deben ser descritas en el POT las medidas de mitigación y/o resguardo adoptadas por la empresa. Entre las medidas se encuentran: utilizar una misma línea de embalaje separando las frutas según condición temporalmente, utilizar líneas de embalaje de uso exclusivo para cada condición de fruta, etc.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Establecer un responsable ante el SAG.

**5.2.2. Responsabilidades de las Instalaciones Frigoríficas que almacenan artículos reglamentados.**

Las instalaciones frigoríficas ubicadas dentro del Área Reglamentada y aquellas ubicadas fuera del Área Reglamentada que reciban productos reglamentados deben:

- Inscribirse en la oficina SAG correspondiente a su jurisdicción (cuando corresponda).
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo en el que se detalle, a través de un protocolo de trabajo, las actividades, registros y etapas del proceso; medidas de mitigación y resguardo a aplicar según corresponda.
- Establecer un programa de manejo de desechos y residuos de artículos reglamentados. Asimismo, establecer un programa de limpieza del recinto.
- Recepcionar artículos reglamentados sólo de productores de Áreas Reglamentadas que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.
- Recepcionar artículos reglamentados embalados sólo si provienen de entidades que cuentan con Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente ante el SAG.
- Verificar en la recepción y despacho que el transporte de los artículos reglamentados cumple con las medidas de mitigación o resguardo exigidas por el SAG.
- Se permite el uso compartido de las cámaras de frío, siempre que se cumpla alguna de las siguientes alternativas:
  - Estiba de fruta con detección y/o proveniente de área reglamentada con fruta sin detección y/o proveniente de área libre de la plaga en forma simultánea, es requisito que la fruta con detección y/o proveniente de área reglamentada se encuentre embalada con bolsas microperforada o uso de malla raschel envolviendo la unidad pallet (malla raschel 80% sombreado doble o 90% de sombreado simple).
  - Separación temporal de ambas condiciones de fruta, estibar con una condición a la vez, luego realizar limpieza de la cámara cada vez que se cambie la condición de la fruta a ser pre-enfriada.
  - Se permite el uso compartido de cámaras de mantención, sólo si la fruta se encuentra previamente pre-enfriada y existe al menos un metro de separación entre fruta de sucia y fruta limpia dentro de las cámaras.
- Contar con zonas de recepción, proceso y despacho bajo condiciones de mitigación y/o resguardo cuando corresponda.
- Verificar que los embalajes utilizados correspondan a los especificados en el Plan Operacional de Trabajo.
- Realizar los controles de calidad y la inspección fitosanitaria de acuerdo a las condiciones de mitigación o resguardo definidas por el SAG en este Instructivo.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Mantener registro de movimiento de fruta con documentos de SII como respaldo. Asimismo, verificar los destino y vigencia indicadas en las "autorizaciones de movimiento de fruta" que acompaña el movimiento de la fruta reglamentada.
- Establecer un responsable ante el SAG.

**5.2.3. Responsabilidades de las instalaciones que realicen Tratamientos Cuarentenarios de artículos reglamentados en un Área Reglamentada o Área Libre.**

- Inscribirse en la oficina SAG correspondiente a su jurisdicción (cuando corresponda).
- Establecer un Plan Operacional de trabajo con el SAG.
- Recepcionar artículos reglamentados sólo de productores de Áreas Reglamentadas con Plan Operacional de Trabajo aprobado por el SAG.
- Verificar en la recepción y despacho que el transporte de los artículos reglamentados cumpla con las medidas de mitigación o resguardo exigidas por el SAG.
- Realizar la recepción de artículos reglamentados sólo bajo condiciones de mitigación de riesgo y despacharlo con medidas de resguardo cuando corresponda.
- Verificar que los embalajes utilizados correspondan a los especificados en el Plan Operacional de Trabajo y que estos permiten la aplicación de un tratamiento cuarentenario.
- Avisar a la unidad correspondiente del SAG de la aplicación de un tratamiento cuarentenario, con 2 días de antelación en horario de 9:00 a 16:00 horas.
- Mantener un registro de los movimientos de artículos reglamentados, con respaldo de documentación de SII. Asimismo, verificar los destinos y vigencia indicadas en las "autorizaciones de movimiento de fruta" que acompaña el movimiento de la fruta reglamentada.
- Establecer un responsable ante el SAG.

**5.2.4. Responsabilidades de los Exportadores.**

- Trabajar sólo con productores de Áreas Reglamentadas que cuenten, ejecuten y mantengan vigente el Plan Operacional de Trabajo aprobado por el SAG.
- Verificar que las instalaciones de embalaje, cámaras frigoríficas y cámaras de tratamientos cuarentenarios donde tomen servicios cuenten con los respectivos Plan Operacional de Trabajo aprobado, de acuerdo al presente instructivo.
- Cumplir con las medidas indicadas por el subdepartamento de certificación fitosanitaria.

**5.2.5. Responsabilidades de los Industrializadores (agroindustria) que procesen artículos reglamentados.**

- Inscribirse en la oficina SAG correspondiente a su jurisdicción (cuando corresponda).



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Establecer un Plan Operacional de Trabajo donde se detallan las actividades, registros y etapas del proceso al cual serán sometidos los productos hospedantes.
- Establecer un programa de Manejo de desechos de artículos reglamentados. Asimismo, establecer un programa de limpieza del recinto y envases cuando corresponda (bins, cajas, gamelas, etc.).
- Recepcionar artículos reglamentados sólo de productores de Áreas Reglamentadas que cuenten, ejecuten y mantengan vigente un Plan Operacional de Trabajo aprobado por el SAG para mover o comercializar sus productos.
- Verificar en la recepción que el transporte de los artículos reglamentados cumple con las medidas de mitigación exigidas por el SAG.
- Verificar las condiciones de limpieza de camiones y de materiales de acopio (bins, cajas cosecheras, tinas, etc.) durante la recepción y despacho de artículos reglamentados.
- Despachar artículos reglamentados sólo bajo condiciones de mitigación exigidas por el SAG.
- Contar con áreas de recepción y despacho con medidas de mitigación.
- Realizar los controles de calidad de acuerdo a las condiciones de mitigación definidas por el SAG en este Instructivo.
- Mantener un registro de los movimientos de esta fruta con documentos de SII como respaldo. Asimismo, verificar los destinos y vigencia indicadas en las "autorizaciones de movimiento de fruta" que acompaña el movimiento de la fruta reglamentada.
- Establecer una contraparte responsable ante el SAG.

**5.2.6. Responsabilidades de los Comercializadores y/o Intermediarios.**

- Para los comercializadores que adquieran directamente de productores de Áreas Reglamentadas:
- Inscribirse en la Oficina SAG correspondiente a su Jurisdicción.
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo ante el SAG.
- Adquirir artículos reglamentados que cumplan con lo descrito en la Estrategia del Programa Nacional de *Lobesia botrana* de la temporada en curso.
- Adquirir fruta reglamentada sólo de productores de Áreas Reglamentadas que cuenten con un Plan Operacional de Trabajo aprobado y vigente por el SAG.
- Establecer un programa de Manejo de desechos y residuos de artículos reglamentados.
- Denunciar al Servicio la presencia de ejemplares sospechosos de ser *Lobesia botrana* en productos adquiridos.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Mantener registro del movimiento de fruta proveniente de Áreas Reglamentadas con respaldo de documento de SII. Asimismo, comercializar fruta reglamentada con las respectivas "autorizaciones de movimiento de fruta" respetando su vigencia y destino de acuerdo a los resultados de la prospección de liberación realizada u otro medio que el SAG estime conveniente. Acompañar la carga con la documentación necesaria para comprobar su trazabilidad.
- Realizar el transporte de los artículos reglamentados bajo medidas de mitigación exigidas por el SAG.

**5.2.7. Responsabilidades de las Empresas que Prestan Servicio de Maquinaria Agrícola.**

- Inscribirse en la Oficina SAG correspondiente a su Jurisdicción.
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo con el SAG.
- Realizar limpieza de maquinaria cada vez que se presta servicio en predios de Áreas Reglamentadas (antes de ser trasladada de un predio a otro).
- Avisar con 2 días hábiles de anticipación en horario de 9:00 a 16:00 hrs. antes de trasladar maquinas cosechadoras de un predio ubicado en Área Reglamentada a un área libre o en erradicación, para coordinar inspección de maquinaria
- Mantener registro de los predios donde se otorga servicio.

**5.3. Responsabilidades del SAG.**

- Verificar que los artículos reglamentados que ingresen, salgan o transiten por el Área Reglamentada por *Lobesia botrana*, cumplan con las medidas fitosanitarias de Cuarentena Interna.
- Verificar que se cumplan las disposiciones establecidas por el SAG en los Planes Operacionales de Trabajo.

**6. DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES.**

**6.1. Área Reglamentada.**

**6.1.1. Determinación del Área Reglamentada.**

La Dirección Regional SAG involucrada, en conjunto con la División de Protección Agrícola-Forestal y Semillas, definirán el Área Reglamentada a partir de las detecciones de *Lobesia botrana* verificadas en la Región, antecedente que deberá ser entregado por el Laboratorio de Entomología correspondiente

Esta Área Reglamentada corresponde a la superficie delimitada por un polígono, cuyos vértices son identificados por coordenadas UTM (Datum WGS 84), el cual se construye por el exterior de un círculo de 3 kilómetros de radio (buffer) en cuyo centro o centros se ubica el lugar de la detección. Los límites del polígono podrán ser modificados por nuevas detecciones o brotes del





**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

insecto, cuando por su ubicación, amplían el área inicialmente definida. Una vez establecida el Área Reglamentada, se deberá confeccionar un mapa donde se indique su ubicación.

**6.1.2. Emisión de la Resolución que establece el Área Reglamentada y las medidas fitosanitarias correspondiente.**

La Dirección Regional SAG emitirá una Resolución SAG exenta en la que se define y establece el Área Reglamentada, la que deberá estar delimitada por las coordenadas UTM de los vértices del polígono correspondiente. Tanto en la confección de la resolución, como ante cualquier modificación de la misma, se deberá obtener, previo a su publicación, la aprobación de la unidad Jurídica del SAG Regional o Nacional.

**6.1.3. Comunicación de la definición del Área Reglamentada.**

El detalle del contenido de esta Resolución Regional del SAG, deberá ser difundido de la manera más amplia posible, mediante su publicación en el Diario Oficial u otro medio oficial, además de informar, por parte de los equipos de Cuarentena Interna del PNLb de la región, a los afectados por la medida (productores, recintos de riesgo, etc.).

Asimismo, la resolución, el listado de productores, plantas exportadoras y procesadoras presentes en ella y el mapa correspondiente al Área Reglamentada, se informará por los canales formales a cada contraparte del SAG, tanto externa como interna. Una vía a utilizar es la página Web del SAG.

**6.2. Registro de los afectos a medidas fitosanitarias del PNLb.**

Con el propósito de conocer el universo de trabajo e identificar a los involucrados en el proceso de aplicación de las medidas fitosanitarias del PNLb, se debe realizar un registro de cada uno de los sujetos a estas medidas. A continuación se detallan las diferentes personas naturales o jurídicas que deben registrarse ante el SAG:

- **Productores ubicados Dentro de un Área Reglamentada:** Deberán utilizar el formulario POT de Productores dependiendo de su ubicación en zona de contención o erradicación, Anexo 1 y Anexo 2 respectivamente.
- **Embaladoras, frigoríficos, cámaras de tratamientos cuarentenarios, secaderos de pasas, viveros y plantas agroindustriales del Área Reglamentada:** Deberán utilizar el formulario POT de Recintos de Riesgo, Viveros o de plantas/frigoríficos/cámara de tratamientos según corresponda. Anexos 3, 4, 5 y 8.
- **Frigoríficos, cámaras de tratamientos cuarentenarios, secaderos de pasas, viveros y plantas agroindustriales ubicadas fuera del Área Reglamentada que recepcionen artículos reglamentados:** Deberán utilizar el formulario POT de Recintos de Riesgo, Anexo 3, 4 y 5.
- **Comercializadores que se provean de artículos reglamentados del Área Reglamentada:** Deberán utilizar el formulario POT de Comercializadores, Anexo 6.
- **Empresas que Prestan Servicio de Maquinaria Agrícola:** Deberán utilizar el formulario POT de Maquinaria Agrícola, Anexo 7.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

La información de los productores, emparadoras, frigoríficos, cámaras de tratamiento, comercializadores y plantas agroindustriales registrados, deberán ser enviadas al Coordinador Regional del PNLb de la región respectiva, quien mantendrá la base de datos correspondiente e informará a Nivel Central.

### **6.3. Confección de un Plan Operacional de Trabajo.**

Documento a través del cual el productor se compromete a ejecutar las medidas fitosanitarias establecidas por el SAG para el Control de *Lobesia botrana*.

Para contener la plaga en el/las área(s) afectada(s) y evitar la expansión de esta(s) área(s) y/o la dispersión hacia nuevas áreas es necesario establecer medidas fitosanitarias dirigidas al control de la plaga, la mitigación del riesgo y el resguardo de áreas y artículos libres, por lo que se requiere establecer para cada involucrado las medidas que permitirán el logro de este objetivo.

Toda persona natural o jurídica vinculada con la tenencia, producción, comercio y movimiento de productos calificados como hospedantes de *Lobesia botrana* o susceptibles de transportar la plaga (artículo reglamentado) que se encuentren presentes en el Área Reglamentada o, comercializadoras u otros que se encuentren fuera de dicha área, pero que reciban artículos reglamentados, deberán firmar un Plan Operacional de Trabajo aprobado por el SAG.

#### **6.3.1. Plan Operacional de Trabajo de Predios.**

En este Plan Operacional de Trabajo se describirán según corresponda:

- Los predios o huertos que se encuentre ubicados en las áreas de control establecidas por el SAG, adicionalmente deberán especificar el programa de control que será implementado (programas fitosanitarios de aplicación de Plaguicidas o control por CS, tratamientos cuarentenarios, etc.).
- Información presente en el Plan Operacional de Trabajo con el SAG, donde se detalle:
  - CSG del predio
  - Datos de la unidad productiva (razón social, rut, representante legal, nombre predio, rol o roles de la propiedad, contraparte SAG, teléfono, etc.).
  - Programa fitosanitario a ser aplicado en el predio.
  - La información entregada en este documento debe ser coincidente con la información declarada a través de los sistemas en línea del SAG (Sistema de Registro Agrícola y Catastro Vitivinícola y Frutícola).
- Las medidas de mitigación del riesgo fitosanitario a ser implementadas durante la producción, cosecha, embalaje, despacho, transporte, recepción, almacenamiento, comercialización y procesamiento de los artículos reglamentados.
- Las medidas de manejo de los desechos y residuos que se generen durante la producción, comercialización o transporte de la fruta.
- Información de acopio de material riesgoso bajo medidas de resguardo.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Además de la información relacionada con las especies y variedades presentes en el huerto, superficie productiva, estimación de producción y destino de producción.
- Las medidas de limpieza correspondientes a cada proceso (limpieza de maquinarias, camionetas, bins, gamelas, sistemas de traslado de fruta, hornos, cámaras de fumigación, etc.), como también el manejo de estos desechos.
- Las medidas de resguardo a ser implementadas para evitar la contaminación de los productos provenientes de áreas libres o la recontaminación de aquellos productos que hayan sido sometidos a un tratamiento cuarentenario.
- Debe ser firmado por el propietario o representante legal del predio. Es obligación de cada productor ubicado en las áreas reglamentadas presentar su POT en cada temporada, los cuales deben ser entregados en las oficinas SAG correspondientes a su jurisdicción antes de la fecha indicada en la Estrategia PNLb de la temporada en curso. Deberá informar oportunamente cualquier cambio en los antecedentes entregados al SAG en el documento y mantener actualizada la información de su unidad productiva.

Esta descripción y registro de las medidas, permitirá comprobar la trazabilidad por parte del SAG de la correcta realización de las distintas acciones comprometidas a desarrollar y verificar su cumplimiento.

### **6.3.2. Plan Operacional de Trabajo de Recintos de Riesgo.**

- Los recintos de riesgo que se encuentre ubicados en las áreas reglamentadas establecidas por el SAG, deberán especificar el programa y ejecutar medidas fitosanitarias para impedir la dispersión de la plaga.
- Información presente en el Plan Operacional de Trabajo con el SAG, donde se detalle:
  - CSP del recinto de riesgo.
  - Nombre razón social y/o comercial.
  - Rut razón social.
  - Dirección.
  - Provincia, comuna.
  - Nombre de contacto, teléfono, correo electrónico.
  - Representante Legal y rut.
  - Listado de proveedores de fruta reglamentada y documentación de respaldo.
  - Detalle del proceso y línea de flujo de la instalación.
  - Manejo de los desechos y de las condiciones de transporte de la fruta reglamentada.
- Establecer un Plan Operacional de Trabajo con el SAG donde se establezca un Protocolo de trabajo en donde se describen las medidas de mitigación de riesgo o de resguardo adoptadas durante el proceso de recepción, embalaje y despacho de los artículos reglamentados.
- Las medidas de manejo de los desechos y residuos que se generen durante la producción, comercialización o transporte de la fruta reglamentada.
- Información del registro de movimiento de artículos reglamentados con documentos SII (si corresponde) como respaldo.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- El POT debe ser firmado por el Representante Legal del Recinto de Riesgo y entregado al SAG cada temporada. Antes del inicio de las labores con la fruta reglamentada en el Recinto de Riesgo, el Plan Operacional de Trabajo y sus Anexos deberán estar aprobado por el Servicio.

#### **7. MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CONTENCIÓN.**

Las medidas fitosanitarias de contención están compuestas por las medidas de mitigación y medidas de resguardo. Estas serán aplicadas a los artículos reglamentados en:

- a) Su lugar de origen (predios de Área Reglamentada).
- b) Los movimientos de los artículos reglamentados.
- c) Los lugares de destino de artículos reglamentados ubicados en Área Reglamentada o en área libre.

##### **7.1. Medidas de Mitigación del Riesgo Fitosanitario.**

Las medidas de mitigación del riesgo fitosanitario están orientadas a impedir la dispersión de la plaga (larvas, pupas, adultos) desde áreas y/o artículos infestados hacia áreas o artículos libres de la plaga.

##### **7.1.1. Medidas de mitigación aplicadas en huertos ubicados en Áreas Reglamentadas por *Lobesia botrana*.**

- Tratamientos fitosanitarios de campo:
  - Confusión sexual.
  - Tratamientos químicos.
  - Control mecánico.
  - Otros que el SAG determine.
- Manejo de desechos y remanentes de campo.
- Limpieza de maquinaria agrícola que sea susceptible de transportar la plaga en área establecida para la realización de esta labor y el correcto manejo de residuos.
- Limpieza periódica de envases (cajas cosechadoras, bins, etc.) u otros artículos que pudieran contener la plaga.

##### **7.1.2. Medidas de mitigación aplicadas a las especies y/o artículos reglamentados (ejemplo: fruta fresca).**

- Tratamientos cuarentenarios autorizados para *Lobesia botrana* con Bromuro de Metilo como por ejemplo: (T101-h-2); (T101-i-1-1); (T101-i-1-2); ( T101-i-1-3); (T101-i-1-4) u otro autorizado por SAG.
- Otras alternativas evaluadas y autorizadas por el SAG.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**7.1.3. Medidas de mitigación en el movimiento de los productos (ejemplo: camiones).**

- El elemento mínimo a ser utilizado es la malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90% simple.
- Transporte frigorífico.
- Transporte encarpado.
- Contenedor consolidado en origen.
- Otras, previa autorización del SAG.
- Los medios de transporte, una vez que terminen el traslado de una carga no sometida a un Tratamiento Cuarentenario deberán ser limpiados en el lugar de destino, en sitios autorizados por el SAG para este propósito. Tanto el piso del medio de transporte como los envases utilizados para el traslado de los artículos reglamentados, deberán estar limpios de restos vegetales.

**7.1.4. Medidas de mitigación en instalación de embalajes de artículos reglamentados (ejemplo: embaladoras).**

- Manejo de desechos.
- Las instalaciones deben contar con áreas de recepción y despacho protegidas (el mínimo requerido es malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90% simple), excepto "empacadoras satélites" donde la producción y embalaje se produce en el mismo predio.
- Limpieza permanente del recinto y envases provenientes de predio.
- El almacenaje de envases y materiales de embalaje debe realizarse en áreas aisladas con resguardo.

**7.1.5. Medidas de mitigación en Instalaciones frigoríficas.**

- Estas instalaciones deben contar con áreas de recepción y despacho protegidas (el mínimo requerido es malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90% de simple).
- Almacenamiento de artículos reglamentados en cámaras de mantención de uso compartido (fruta limpia y fruta sucia) sólo si se mantiene al menos un metro de separación física entre ambas condiciones, o cuando las cajas de fruta sucia utilicen bolsas microperforadas o el uso de malla raschel a nivel de pallet como medida de mitigación.
- Se aceptará el uso de un mismo prefrió para fruta no cuarentenada y fruta cuarentenada sólo cuando entre cada uno de los usos se haga una limpieza del prefrió autorizada por el SAG.
- Actividades de control de calidad podrán ser realizadas en la sala de inspección SAG, trasladándose las muestras en condiciones de resguardo.
- Manejo de desechos.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**7.1.6. Medidas de mitigación en instalaciones que realizan inspecciones SAG para mercados de exportación.**

- Las salas de inspección deben ser cerradas (mínimo malla raschel doble de 80 % de sombreamiento o al 90% simple) y cumplir con lo estipulado por el Departamento de Regulación y Certificación Fitosanitaria.
- Realizar los movimientos desde y hacia la sala de inspección bajo condiciones de resguardo.
- En el caso de producirse inspecciones de varios lotes se deberá seguir el siguiente orden: especies no hospedantes, luego especies hospedantes de áreas libres de la plaga y finalmente especies hospedantes de Áreas Reglamentadas.
- Limpiar la sala luego de terminada la inspección, de acuerdo a lo establecido en el plan operacional.
- Cumplir con las medidas indicadas por el subdepartamento de certificación fitosanitaria.

**7.1.7. Medidas de mitigación de riesgo de los desechos.**

- Se considerará desecho a los restos de plantas, o parte de éstas, frutas y/o especies reglamentadas que quedan después de un proceso, ya sea en el campo, agroindustrias, frigoríficos, etc.
- Los desechos generados en cualquier actividad que involucre los artículos reglamentados deben ser destruidos de acuerdo a lo informado en el Plan Operacional de Trabajo firmado por la instalación o empresa.
- La destrucción de los desechos puede ser de una de las siguientes formas: quemados, enterrados, compostados de forma controlada o fumigados con bromuro de metilo (por una empresa autorizada por SAG o bajo la supervisión de personal SAG) u otra alternativa previa autorización del SAG y respetando la normativa vigente.
- Se deben limpiar y los restos de plantas o fruta que resulten de esta limpieza tratarse como se indica anteriormente.

**7.1.8. Medidas de mitigación de riesgo de maquinaria y equipo agrícola.**

- Toda la maquinaria agrícola susceptible de transportar la plaga utilizada en labores de campo que haya tenido contacto con artículos reglamentados en el Área Reglamentada, deberá ser sometida a limpiezas periódicas, con el objetivo de eliminar todos los restos vegetales, tierra u otros desechos que puedan alojar la plaga en cualquiera de sus estados.
- Aquellas maquinarias que hayan realizado labores en predios ubicados dentro del Área Reglamentada y que requieran ser trasladadas a otro predio, dentro o fuera de ésta o a zonas en erradicación (perteneciente a la misma empresa o para prestar servicio a terceros), deben ser sometidas a un proceso de limpieza al interior del predio donde ha terminado de realizar funciones, que permita eliminar la posibilidad de trasladar el insecto a nuevos lugares por esta vía. Esto se debe realizar en las áreas establecidas para esta labor.

#### **7.1.9. Medidas de mitigación asociadas a los materiales de embalaje.**

- Los envases y materiales de embalaje están sujetos a regulaciones de Cuarentena Interna de acuerdo al tipo de movimientos y usos a que estarán sujetos.
- Si el producto será sometido a un tratamiento cuarentenario, éstos deben permitir el adecuado flujo del fumigante de tal forma de que no constituyan una barrera para lograr un tratamiento efectivo, sea éste realizado dentro o fuera del Área Reglamentada.
- Si el producto no será sometido a un tratamiento cuarentenario, y el producto será transportado a áreas libres de la plaga, éstos deben impedir que durante el transporte ocurra de forma natural o accidental un desplazamiento del insecto (básicamente como larva) fuera del envase.
- Las características de los envases y materiales de embalaje definirán las condiciones de mitigación de riesgo que se deben aplicar para el movimiento de los productos en el área libre.
- Las medidas específicas de mitigación de riesgo en relación a envases y embalajes, pueden corresponder a una o más de las siguientes, debiéndose tener presente las restricciones que impone un tratamiento de fumigación al material de embalaje:
  - Incluir el producto en bolsas sin perforaciones (no compatible con el tratamiento cuarentenario).
  - Incluir el producto en bolsas microperforadas menor a 1,5mm, para tratamiento de fumigación deberá cumplir con el numeral 9,6 del Instructivo Operacional SAG/USDA-APHIS/ASOEX. El uso de esta bolsa es considerada una medida de mitigación/resguardo y no se requiere ningún tipo de protección adicional.
  - Utilización de envases tipo master (no compatible con el tratamiento cuarentenario).
  - Uso de polifilm de polietileno en la unidad pallet o bins (no compatible con el tratamiento cuarentenario).
  - Uso de malla mosquitera en la unidad pallet o bins.
  - Uso de malla tipo "raschell" doble de 80% de sombreado o al 90 % simple en la unidad pallet o bins.
  - Uso de malla antimalezas de 45gr/m2 o de 60gr/m2 en la unidad pallet o bins.
  - Otras condiciones que puedan presentarse al SAG, para su evaluación y autorización por parte de éste.
- Para el movimiento de la fruta reglamentada pre-enfriada (0°C) y que se mantiene en una cadena de frío, con destino a exportación, se autoriza el movimiento de esta fruta sin requerimientos especiales de resguardo a nivel de los embalajes.
- Para la fruta cuyo destino es la exportación y que presente temperatura de campo se requerirá uno de estos 4 materiales de embalaje: bolsa microperforada, malla raschel doble



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

de 80% de sombreamiento o al 90 % simple en la unidad bins o pallet, malla mosquitera en la unidad bins o pallet o malla antimalezas de 45gr/m<sup>2</sup> o 60gr/m<sup>2</sup> para la unidad bins o pallet para movilizarla desde el Área Reglamentada a un área libre.

#### **7.2. Medidas de Resguardo.**

Las medidas de resguardo fitosanitario están orientadas a impedir la contaminación con la plaga (larvas o adultos de la plaga, desde el medio exterior sea este un predio, una instalación o un embalaje) en productos que provienen de áreas libres, productos provenientes de Áreas Reglamentadas que han sido sometidos a un tratamiento cuarentenario y en materiales de embalaje.

##### **7.2.1. Medidas de resguardo, en instalaciones de embalaje ubicadas en Área Reglamentada que procesan artículos reglamentados en Área Libre.**

- Las instalaciones de embalaje deben contar con áreas de recepción y despacho protegidas, el mínimo requerido es malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90 % simple.
- Las instalaciones de embalaje deben contar con áreas de resguardo para el almacenaje de los materiales de embalaje.

##### **7.2.2. Medidas de resguardo en el movimiento de los productos (ejemplo: camiones).**

- El elemento mínimo a ser utilizado es la malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90 % simple.
- Transporte frigorífico.
- Transporte encarpado.
- Contenedor consolidado en origen.
- Otras, previa autorización del SAG.

##### **7.2.3. Medidas de resguardo en instalaciones de Tratamientos Cuarentenarios.**

- Todas aquellas instalaciones que realicen tratamientos cuarentenarios para el control de *Lobesia botrana* deben disponer de áreas de resguardo para los productos que han sido tratados, impidiendo la recontaminación desde el medio ambiente o por otros productos que aun no hayan sido tratados.

##### **7.2.4. Medidas de resguardo en instalaciones frigoríficas.**

- Estas instalaciones deben contar con áreas de recepción y despacho protegidas (el mínimo requerido es malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90 % simple).

##### **7.2.5. Medidas de resguardo asociadas a materiales de embalajes.**

- Los envases y materiales de embalaje están sujetos a regulaciones de cuarentena de acuerdo al tipo de movimientos.





**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Si el producto será transportado a áreas libres de la plaga, éstos deben impedir que durante el transporte ocurra de forma natural o accidental un desplazamiento del insecto (básicamente como larva) fuera del envase.
- Los materiales permitidos son:
  - Incluir el producto en bolsas microperforadas menor a 1,5mm (para tratamiento de fumigación deberá cumplir con el numeral 9,6 del Instructivo Operacional SAG/USDA-APHIS/ASOEX).
  - Uso de malla mosquitera en la unidad pallet o bins.
  - Uso de malla tipo raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90 % simple en la unidad pallet o Bins.
  - Uso de malla antimalezas de 45gr/m2 o de 60gr/m2 en la unidad pallet o bins.
  - Otras condiciones que puedan presentarse al Servicio, para su evaluación y autorización por parte de éste.

**7.3. Movimiento de artículos reglamentados.**

El movimiento de fruta u otro artículo reglamentado será autorizado si se realiza con medidas de mitigación o resguardo aprobadas por el SAG. Los artículos reglamentados provenientes de área no reglamentada y que ingresan sin resguardo cuarentenario al área reglamentada, pasan a constituir artículos reglamentados cuarentenados.

La autorización del movimiento y las medidas a exigir dependerán del riesgo asociado al origen del producto, la probabilidad de albergar algún estadio de la plaga, el tipo de uso y destino final y de las áreas por donde transitará:

**7.3.1. Origen del producto.**

- De área reglamentada.
- De área libre de la plaga.

**7.3.2. Tipo de producto final.**

- Fruta fresca / Industrialización.
- Material de propagación.
- Leña.
- Pasa secada (aire libre)/pasas deshidratadas (horno).

**7.3.3. Destino.**

- Mercado Interno / mercado de exportación (requisitos específicos por mercado).



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Área Reglamentada / Área libre.
- Alternativas de origen, destino y tránsito que se encuentran reglamentadas:
  - Movimiento en Área Reglamentada (medida de mitigación).
  - Movimiento desde Área Reglamentada a área libre (medida de mitigación).
  - Movimiento desde Área Reglamentada hacia una segunda Área reglamentada a través de un área libre (medida de mitigación).
  - Movimiento desde área libre hacia Área Reglamentada (medidas de resguardo).
  - Movimiento desde un área libre a una segunda área libre a través de un Área Reglamentada (medidas de resguardo).

**7.3.4. Se prohíbe el movimiento de:**

- Madera de especies reglamentadas: arranques/leña producidas en Áreas Reglamentadas a zonas libre de *Lobesia botrana*. Sólo se permitirá el traslado de madera de dichas especies a áreas reglamentadas de *Lobesia botrana*, siempre y cuando, la madera que se desee trasladar no presente presencia de la plaga.
- Maquinaria utilizada en predios reglamentados sin una limpieza previa, la cual debe ser realizada en el mismo predio donde prestó el servicio.
- Envases y medios de transportes que fueran utilizados en el transporte de artículos reglamentados provenientes de Áreas Reglamentadas sin tratamientos de limpieza.
- De fruta de especies reglamentadas sin las autorizaciones de movimiento o certificado de tratamiento cuarentenario.

**8. FISCALIZACIÓN SAG.**

Toda actividad que se realice sobre artículos reglamentados estará afecta a la fiscalización del SAG. El control de la adecuada aplicación de las Medidas Fitosanitarias de Cuarentena Interna, estará a cargo de equipos de inspectores y fiscalizadores SAG contratados con este propósito por el PNLb y personal idóneo del SAG. Estos equipos estarán presentes entre las Regiones III y IX. En el resto de las regiones, el control del cumplimiento de estas acciones de Cuarentena Interna se realizará en coordinación con el Encargado de Protección Agrícola de la Regional y con la Oficina SAG correspondiente.

Esta actividad se desarrollará en los siguientes aspectos:

**8.1. Controles carreteros temporales.**

Los Controles carreteros temporales, corresponde a una actividad que se realiza al azar y en forma no periódica en determinados puntos estratégicos en Carreteras, destinadas a verificar el cumplimiento de los procedimientos de Cuarentena Interna en el movimiento de artículos reglamentados definidos por el PNLb.

La implementación de Controles Carreteros Temporales se establecerá de acuerdo a los siguientes criterios:



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

- Existencia de lugar(es) estratégico(s) que otorgue(n) efectividad del control y cumpla con las normas de seguridad de carreteras del Ministerio de Obras Públicas.
- Presencia y características de las áreas productivas.
- Existencia de una red vial que permita el control del flujo de la movilización de los productos regulados por el PNLb.
- Que se disponga necesariamente del apoyo de Carabineros para su funcionamiento.
- Podrá ser posible devolver camiones con cargas no autorizadas y con timbre de carabineros en guía de despacho, con el fin de poder trazar el movimiento de retorno del transporte.

El personal del SAG que se encuentre presente en este Control carretero temporal fiscalizará que los medios de transporte, provenientes o que transiten por el Área Reglamentada, y que movilicen artículos reglamentados por *L. botrana* cumplan con las medidas de resguardo. Para esto, debe verificar que el transporte de la fruta reglamentada se encuentre totalmente cubierta con malla raschel doble de 80% de sombreamiento o al 90% simple. Otras alternativas autorizadas son: transporte frigorífico, encarpado, contenedor consolidado en origen u otras, previamente autorizadas por el SAG. Debe verificar que el piso del medio de transporte se encuentre limpio y libre de restos vegetales. El transporte de artículos reglamentados deberá estar amparado por la guía de despacho del SII, para esto el personal del PNLb, debe verificar la información de origen (nombre productor, CSG, variedad (es), destino de la producción), autorizaciones de movimiento de fruta (de libre movimiento o de contención de la plaga) para ver si corresponde al destino y si están vigentes. Debe corroborar que en la guía de despacho se encuentre escrita la leyenda: "Fruta proveniente de un área reglamentada por *Lobesia botrana*", además de la información del CSG de origen de la fruta reglamentada.

### **8.2. Fiscalización de huertos.**

El personal de Cuarentena Interna del PNLb fiscalizará:

- Inscripción de huertos que se ubiquen dentro del Área Reglamentada.
- La ejecución de los programas fitosanitarios de control químico y las medidas de mitigación: limpieza y manejo de desechos.
- Movimiento de productos hospedantes de *Lobesia botrana*, de acuerdo a las regulaciones establecidas en este procedimiento para cada caso.
- Todos aquellos puntos descritos en el POT del productor.

### **8.3. Fiscalizaciones de aplicaciones de plaguicidas.**

Las fiscalizaciones estará orientada a los predios con mayor presencia de la plaga en cada una de las generaciones, éstos se determinarán según CTD que arrojen las trampas instaladas en ellos en el vuelo inmediatamente anterior. La cantidad de predios a fiscalizar estará descrita en la Estrategia del PNLb de cada temporada y en la Norma Técnica de Cuarentena de cada año. Para más detalles revisar el Instructivo para la Fiscalización de Aplicaciones de Plaguicidas Programa Nacional de *Lobesia botrana*.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**8.4. Fiscalizaciones de empacadoras, frigoríficos, cámaras de tratamiento cuarentenario y agroindustrias.**

El personal de Cuarentena Interna del PNLb fiscalizará:

Funcionamiento según el Plan Operacional de Trabajo aprobado. Para ello debe verificar que la zona de recepción se encuentre bajo resguardo (el elemento mínimo a utilizar es malla raschel 90% simple u 80% doble u otras que el SAG autorice). Excepción a esto, corresponde a un packing satélite.

- Existencia y movimientos de productos reglamentados.
- Emisión del Certificado de Tratamiento Cuarentenario, cuando corresponda, Anexo 8.

**8.5. Fiscalización de Recintos de Riesgo y Comercializadores.**

Se fiscalizarán los recintos de riesgo, de cada región, a lo menos 2 veces en la temporada. Se considerarán:

- Planes Operacionales de Trabajo de embaladoras de Uva, Ciruelas y Arándanos (packing), plantas frutícolas, bodegas de vinos, Elaboradoras de jugo, Paseras, congeladoras y deshidratadoras, entre otras.
- Fruta proveniente de productores y predios autorizados por el SAG para mover su uva, ciruela y arándano.
- Que cumplan con un adecuado manejo de los desechos, los cuales deben estar descritos en el POT de cada área de riesgo.

En caso de comercializadores o intermediarios, deben inscribirse y firmar un Plan Operacional de Trabajo ante el SAG para mantenerlos en un registro.

- Fiscalización priorizando la norma (20-80), es decir, el enfoque debe estar dado en el 20% de los comercializadores que mueven el 80% de la uva, ciruelas o arándanos.
- Inscripción de comercializadores que se ubiquen dentro del Área Reglamentada.
- Movilización y resguardo de productos hospedantes de *Lobesia botrana*.
- Autorizaciones de movimiento de fruta.
- Certificado de Tratamiento Cuarentenario, cuando corresponda.

**9. REGISTROS.**

Se deben mantener registros de información de cada una de las actividades que se ejecuta en el PNLb con el propósito de implementar las medidas fitosanitarias de Cuarentena Interna, lo cual sirve para respaldar la información que se entregue a los organismos fitosanitarios internacionales sobre la protección del estatus fitosanitario del país y la correspondiente seguridad fitosanitaria para nuestros mercados de destino. Esta información deberá estar disponible para supervisiones y auditorias nacionales o internacionales. El formato de para la información es el que se solicita en en los informes semanales u otro que se requiera en el momento. Anexo 9.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**10. ANEXOS.**

- Anexo 1: Plan Operacional de Trabajo de Productores en Áreas de Contención de la plaga.
- Anexo 2: Plan Operacional de Trabajo de Productores en Áreas de Erradicación de la plaga.
- Anexo 3: Plan Operacional de Trabajo de Recintos de Riesgo.
- Anexo 4: Plan Operacional de Trabajo de Viveros.
- Anexo 5: Plan Operacional de Trabajo de Plantas Frutícolas, Frigorífico, Cámara Fumigación.
- Anexo 6: Plan Operacional de Trabajo de Comercializadores y/o Intermediarios.
- Anexo 7: Plan Operacional de Trabajo de Maquinaria Agrícola.
- Anexo 8: Plan Operacional de Trabajo de Packing.



# INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb

## IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)

### Anexo 1: Plan Operacional de Trabajo de Productores en Áreas de Contención de la plaga.



El presente instructivo tiene como objetivo proporcionar a los productores de las zonas de contención de la plaga, las medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Los productores ubicados en las zonas de contención de la plaga, deberán cumplir con las siguientes medidas de control:

- 1.1. Implementar medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
- 1.2. Implementar medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
- 1.3. Implementar medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
- 1.4. Implementar medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
- 1.5. Implementar medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

El presente instructivo tiene como objetivo proporcionar a los productores de las zonas de contención de la plaga, las medidas de control de plagas, malezas y vectores, de acuerdo a las recomendaciones de los técnicos de la Subgerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Gerencia de Fitosanidad y Control de Plagas, de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Semillas, del Ministerio de Agricultura y Ganadería.









**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Nombre Finca: \_\_\_\_\_ Código CVR: \_\_\_\_\_

Fecha y hora de la inspección: \_\_\_\_\_

Región	Cantidad	Resultado	Región	Cantidad	Resultado	Región	Cantidad	Resultado

2021



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCION DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**Anexo 2: Plan Operacional de Trabajo de Productores en Áreas de Erradicación de la plaga.**

**PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO PARA ZONAS DE ERRADICACION**  
Productores ubicados en Áreas Reglamentada por Decreto Supremo, Temporada 2021-2022

Nombre del productor: \_\_\_\_\_ Fecha de inicio de trabajo: \_\_\_\_\_  
 Nombre de la zona: \_\_\_\_\_ Ubicación del predio: \_\_\_\_\_  
 Nombre de la comuna: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_  
 Nombre de la región: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
 Nombre del municipio: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

OBJETIVO: \_\_\_\_\_

1. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
2. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
3. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
4. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
5. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.

El presente plan de trabajo tiene como objetivo establecer las acciones a tomar en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.

1. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
2. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
3. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
4. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.
5. Realizar el diagnóstico de las condiciones de cultivo y manejo de la uva de mesa en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.

El presente plan de trabajo tiene como objetivo establecer las acciones a tomar en el predio, considerando el estado fitosanitario de las plantas y el estado de las plagas y enfermedades, para determinar las acciones a tomar en el predio.



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Módulo de Cuarentena Interna

Nombre del Módulo (Nombre del Módulo) \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Objetivo del Módulo (Objetivo del Módulo) \_\_\_\_\_

1. Objetivo del Módulo (Objetivo del Módulo) \_\_\_\_\_

2. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

3. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

4. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

5. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

6. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

7. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

8. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

9. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

10. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

11. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

12. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

13. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

14. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

15. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

16. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

17. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

18. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

19. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

20. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

21. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

22. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

23. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

24. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

25. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

26. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

27. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

28. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

29. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

30. Descripción del Módulo (Descripción del Módulo) \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLB  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCION DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Nombre del Finca: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Inspección de cultivos															
Municipio	Cultivo	Área Cultivable (hectáreas)	Área Cultivada (hectáreas)	Número de plantas	Estado de las plantas (por hectárea)				Estado de las plantas (total)						
					Sana	Enferma	Total	Dañada	Enferma	Total					
TOTAL:															

Inicial del Inspectador: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 Inicial del Encargado de Cultivos: \_\_\_\_\_  
 Nombre del Encargado de Cultivos: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_

FORMA FITOSANITARIA

Nombre del Finca: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Inspección de cultivos															
Municipio	Cultivo	Área Cultivable (hectáreas)	Área Cultivada (hectáreas)	Número de plantas	Estado de las plantas (por hectárea)				Estado de las plantas (total)						
					Sana	Enferma	Total	Dañada	Enferma	Total					
TOTAL:															

Inicial del Inspectador: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 Inicial del Encargado de Cultivos: \_\_\_\_\_  
 Nombre del Encargado de Cultivos: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_

FORMA FITOSANITARIA



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

sembrado: \_\_\_\_\_ número: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

Para registrar el desarrollo de las actividades de control de calidad de las semillas (según el artículo 10 de la Ley 185-02):

espele	variedad	cantidad	espele	variedad	cantidad	espele	variedad	cantidad

2017



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLB  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 3: Plan Operacional de Trabajo de Recintos de Riesgo.

**PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO DE RECINTOS DE RIESGO: CUCURBITAS, ELABORADORAS DE JARABAS, BUCULAS DE VID, SMO-HUBERARIAS Y CUCURBITAS TEMPORALES 2021-2022**

1 - Nombre Recinto: Jarabes		2 - Dirección: Pinarillo y Pinarillo	
Nombre recinto:		3 - Región:	
4 - Municipio: San Pedro de Macoris	5 - Municipio de cuarentena:	6 - Agentes y personal (cantidad, sexo, edad):	
		VIA: CARRETERA TIERRA	
7 - Tipo de cultivo: CUCURBITA	8 - Fecha: 20/01/2022	9 - Tipo: Biotraje de frutos - Biotraje de jarabes:	
		CUCURBITA: CUCURBITA	

**10. Contenido:** 20 días de acuerdo a la normativa vigente que cubra el Programa Nacional de Cuarentena Interna, según las medidas contenidas en el Plan Operacional de Cuarentena Interna de la producción y transformación de jarabes y elaboración de buculas de vid, SMO-HUBERARIAS y CUCURBITAS temporales de acuerdo a la normativa vigente que cubra el Programa Nacional de Cuarentena Interna, según las medidas contenidas en el Plan Operacional de Cuarentena Interna de la producción y transformación de jarabes y elaboración de buculas de vid, SMO-HUBERARIAS y CUCURBITAS temporales.

1. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
2. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
3. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
4. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
5. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
6. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
7. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
8. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
9. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.
10. Seleccionar y preparar el material necesario para la implementación del programa de cuarentena interna.

**11. Responsable del Plan:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 4: Plan Operacional de Trabajo de Viveros.

<b>PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO DE VIVEROS UNICAJAS EN LA ÁREA REGULADA TEMPORADA 2021-2022</b>			
<b>1.- Nombre vivero:</b> Rincón Social _____ Nº de registro: _____ Tipo Vivero: Comercial _____ Autóctono _____		<b>2.- Dirección, Poblado y Comuna:</b> 3.- Región: _____	
<b>4.- Rincón Social:</b> _____		<b>5.- Nombre de contacto:</b> _____	
<b>7.- Cód. Equ. CSP:</b> _____		<b>8.- Espede a cosechar/propagar:</b> UVA _____ CANTARITA _____ MERMELÓN _____ 9.- Productos: Etileno _____ Cosecha _____ Plantas en bello _____ Ramas berbedas _____ o más: _____	
<p><b>III.- Con todo _____, se acordó a la normativa vigente de Programa Nacional de Cuarentena contra (PNb), según Resolución Ejecutiva Nº 512/2007, y Resolución Ejecutiva Nº 101/2008 y Resolución Ejecutiva Nº 51/2008 y 6330/2012, la presente es emitida individualmente en el punto de control de entrada, suscribiendo el presente Plan Operacional de Tránsito de Semillas de Vid y Lobesia botrana (Lb) y sus derivados.</b></p> <p><b>IV.- Regiones de destino:</b> Cuba y en el extranjero España y Portugal para el control de la polilla en las zonas reguladas en viveros de vid, arándanos o drusas ubicados dentro del Área Regulada por Lobelia botrana. Entre las modalidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Extracción y obtención de material de propagación (hojas de perfilado y látex) de cuarentena que cumplan con Plan Operacional de Tránsito vigente y aprobado por el IAGT en el mes de febrero de 2011 en la zona de Lobelia botrana y Lobesia botrana (Lb) en el mes de febrero de 2011, estos cuarentas deben cumplir con lo establecido en la Resolución Ejecutiva Nº 51/2007, que reglamenta el control obligatorio de la plaga cuarentena bajo control oficial (COT) por vía aérea (PVA).</li> <li>• El material de propagación no debe presentar: Infecciones, heridas, hojas o frutos como en la recepción como en el despacho de material.</li> <li>• Permitir el movimiento de material específico para la plaga y darle facilidades para la revisión de látex.</li> <li>• Hacer y hacer cumplir el uso de mascarilla, guantes y otros elementos de protección personal en el área de trabajo y en el área de despacho.</li> <li>• Aplicación de insecticidas en viveros, en zonas reguladas de cuarentena de la plaga en las zonas reguladas y en las zonas reguladas de Lobelia botrana. El uso de insecticidas agrícolas debe ser en el lugar de cultivo, dentro de las zonas reguladas de 05:00 a 14:00 hrs. de trabajo dentro del horario PNLb (horario SAG) de lunes a jueves de 09:00 a 16:00 hrs y viernes de 05:00 a 14:00 hrs. (horario al CSP de viveros) de lunes a jueves de 09:00 a 16:00 hrs y viernes de 05:00 a 14:00 hrs.</li> <li>• Mantenimiento de registros de asistencia y tránsito de látex.</li> <li>• Control con 3 días hábiles de estadación (área del horario SAG de lunes a jueves de 09:00 a 16:00 hrs y viernes de 05:00 a 14:00 hrs) de despacho de material a zona libre de Lobelia botrana y reglamento en circulación, para su correspondiente recepción.</li> <li>• Las guías de despacho u otros documentos que acompañen al material deberán indicar el código CSP de origen y, adicionalmente, se debe anexar el formato "Registro registro de entrada de un área regulada por Lobelia botrana" cumpliendo con las medidas de requerido durante todo el transporte (materiales CSP, sobre, OPA, envase o cartón cerrado). Los documentos de entrada deben cumplir con lo establecido en la Resolución Ejecutiva Nº 51/2007 de la plaga cuarentena bajo control oficial (COT) por vía aérea (PVA).</li> <li>• Ejecución de las medidas específicas de control de cuarentena de viveros de la especie regulada individualmente (ver ítem "A") para el cumplimiento de las medidas para el control de plagas reglamentadas y catalogadas en la Resolución Ejecutiva Nº 51/2007 y la presente reglamenta el control de cuarentena de viveros de la especie regulada en las plantas comercializadas fuera de las zonas reguladas en esta especie.</li> <li>• El presente documento es de carácter interno y no debe ser divulgado.</li> </ul> <p><b>III.- En las zonas reguladas para el control de Lobelia botrana (Lb) y sus derivados:</b></p> <p><b>C- Bajas reguladas de Lobelia botrana (Lb) y sus derivados:</b> en la zona regulada de material vegetal, según los tipos, quimios, fechas de cobro, fechas de venta, lugares de acopio y programa de despacho de material de propagación.</p> <p align="center">Reglamento (Lobelia botrana) (Lb) y sus derivados (PVA)</p>			



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

**PLAN OPERATIVO DE TRAZAJE DE VIVEROS  
ORIGINADOS EN LA RED REGULAMENTADA  
TEMPORADA 2021-2022**

**11. Origen del material producido:** indicar el origen, predio de donde se obtuvo el material de propagación.

Español	CSD	Nombre	Región	Comuna	Otro

**12. Dirección del material producido:** indicar el destino, forma de uso y destino final, especificar:

Región	CSD	Nombre	Región	Comuna	Otro

**13. Datos del proceso:**

Español	Fecha inicio de cosecha	Fecha inicio de venta	Información de venta (superficie y cantidad)	Comuna	Otro

El responsable legal o propietario se hace responsable y se compromete a usar por el cumplimiento de las normativas establecidas. Se compromete, por lo tanto, para que el CSD active los mercados correspondientes y realice las medidas establecidas en la Ley N° 10 781 Orgánica de Servicio Agrario y Ganadero, modificada por la Ley 19 202, en la Base Legal Decreto Supremo N° 003 de octubre de 2016 y sus modificaciones establecidas en los Decretos Ejecutivos N° 003/2017 y 004/2017, sus reformas respectivas y para la emisión que se encuentre vigente al momento de redactar la presente (Resolución de la Comisión Ejecutiva Interministerial de Fito y Zoología).

Responsible: Legal (owner, farmer, etc.)
Signature: CSD (owner, farmer, etc.)

Se debe adjuntar documento que acredite los resultados de inspección de campo obtenidos por las empresas y los datos de origen del material producido.

Registro Nacional de Comercio (RNC)





**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 5: Plan Operacional de Trabajo de Plantas Frutícolas, Frigorífico, Cámara Fumigación.

PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO DE PLANTAS FRUTÍCOLAS, FRIGORÍFICOS Y CÁMARA DE FUMIGACIÓN DE PRODUCTOS HOJERIZADOS DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID (ÁREA REGLEMENTADA)	
1. Nombre Hacedor(es) de Planes Frutícolas, Frigoríficos y Cámara de Fumigación:	2. Código SAG
Nombre redondo:	3. Rut Frutícola Sodeb:
4. Ubicación:	6. Fruta o cultivo / almacenar / fumigar:
5. Región/Comuna:	Uva _____ Arándano _____ Chirpe _____
7. Número de control:	11. Trabajo con A los servicios obligados:
8.- Correo electrónico:	Nombre: Frigorífico: Cámara de fumigación:
9.- Teléfono:	
<b>12.- Con fecha:</b> 20 _____ de agosto a lo normado según lo que dicta el Plan de Nacional de Control de Sanidad Vegetal Resolución General N° 5242/2020, sus modificaciones, establecidas en las Resoluciones Fomento N° 1311/2017 y N° 610/2018 y de acuerdo a la Estrategia del Programa Nacional de Sanidad Vegetal y la Ley N° 20.909, la presente resolución tiene carácter de obligatoria en el sector y de cumplimiento obligatorio en los sujetos de área regulada y plantaciones que se detallan a continuación. <b>Implementar las medidas fitosanitarias que el Servicio Agrícola y Ganadero determine para el control de la polilla de racimo (<i>Lobesia botrana</i>) en viña, almacén o bodega de uvas dentro del Área Reglamentada por "Código Sodeb". Entre las medidas se señalan:</b>	
a) Ejecutar las medidas de requerido requeridas, para cada uno de los etapas de la fruta en el licitante del racimo con respecto a recepción y a bodega de fruta, incluyendo además a los almacenamientos de uva y de la BSA al 20% de uva en agua, resaca, bodega, almacenar, almacenamiento de maduración, bodega, resaca de fruta y de la fruta para racimo.	
b) Ejecutar mantención al programa de manejo fitosanitario, limpieza de racimo, limpieza de recipientes, mantenimiento de acceso y tránsito que permita la eliminación de todos los insectos en el lugar indicado para ello.	
c) Controlar que el área reglamentada con establos autorizados que cuentan con un FUI aprobado, firmado y vigente con el SAG.	
d) La bodega comercializar o mercado de fruta de área reglamentada cumpliendo con alguno de los siguientes condiciones:	
1) Frutas cubiertas en áreas reglamentadas que poseen el documento de Autorización de Libre Movimiento de Frutas Regulado (que muestra visible por el SAG con el código "M") que indica visible la fruta autorizada para ser trasladada y comercializada.	
2) Frutas cubiertas en áreas reglamentadas que poseen el documento de Autorización de Movimiento de Frutas en Áreas de Colección de la plaza, que autoriza su movimiento dentro del área reglamentada en las Regiones Metropolitana, Valparaíso y del Maipo. Para moverlas a otros regiones, la fruta deberá ser sometida a un tratamiento autorizado de fumigación con bromuro de metilo u otra alternativa de mitigación del riesgo previa autorización de SAG.	
e) Disponer una copia SAG con toda la documentación requerida en el lugar de inspección (para el caso de exportación de racimos de racimo de Fruta, contar con copias de los certificados y documentos de los almacenes Regulatorios de Fumigación).	
f) No utilizar plaguicidas en el territorio nacional, en el caso de ser necesario utilizarlos.	
g) Entender la zona de almacenamiento, la empresa entrega un <b>Documento de Inspección</b> , en donde se debe indicar las medidas de mitigación de riesgo que se compromete a cumplir.	
h) El presente documento tendrá validez hasta el 31 de agosto de 2021.	
i) La cual modificación al presente documento de la temporada 2021-2022, se deberá dar aviso al SAG. En caso de modificación de lo se deberá girar a este documento.	
<b>B) Representante Legal es responsable y se compromete a velar por el cumplimiento de las medidas fitosanitarias de racimo de fruta, para lo cual el SAG podrá solicitarle que presente las evidencias que a los 60 días siguientes al Servicio Agrícola y Ganadero, según lo que se indica en la Resolución Fomento N° 4966 del 21 de octubre de 2010 y sus modificaciones, en la Resolución Fomento N° 1311/2017 y N° 610/2018.</b>	
Representante Legal: Nombre, Firma y Rut	Inspector SAG: Nombre y Firma
Enviar los documentos completados a: <a href="mailto:sova@sa.gov.cl">sova@sa.gov.cl</a>	



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLB**  
**IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA**  
**INTERNA, ANTE LA DETECCION DE LA POLILLA**  
**DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 6: Plan Operacional de Trabajo de Comercializadores y/o Intermediarios.

**PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO DE INTERMEDIARIOS Y/O**  
**COMERCIALIZADORES DE VID, JARDINERO Y CEREAL**  
**INTERNACIONALES (SAG)**

<b>1.- Nombre Comercializador y/o Intermediario:</b>		<b>2.- Dirección, Provincia y Comuna:</b>
<b>3.- Región:</b>		
<b>4.- RUC (Razón Social)</b>	<b>5.- Nombre (Tratamiento)</b>	<b>6.- Tipo de explotación (cultivo agropecuario):</b>
<b>7.- Teléfono SAG</b>	<b>8.- Sexo:</b> o <input type="checkbox"/> <b>VAR</b> <input type="checkbox"/> <b>MUJER</b>	<b>9.- CATEGORÍA:</b> <input type="checkbox"/> <b>VEG</b> <input type="checkbox"/> <b>AGROPASTOR</b> <input type="checkbox"/> <b>CRISTIANO</b>

1. Descripción:  
El presente documento es el plan operativo y la herramienta operativa para el desarrollo del Programa Nacional de Control Interno según Reglamento Interno Nº 33, del 2012 y sus modificaciones establecidas en los Decretos Nº 010, del 2013 y Nº 018, del 2015, la política de control interno en el punto 3 de este documento, suscrito por el Director del Instituto Nacional de Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y sus representantes.

- Controlar y vender fruta en mercados, plazas, puntos turísticos, ferreterías, etc. y comerciantes y a productores de vid, uva, manzana y cítricos, así como a quienes compran y venden con el SAG (SAG - Oficina de Atención al Cliente y Atención al Cliente, según la RM del 18 de mayo del 2017 que modifica la RM del Ministerio del 2015 sobre el control interno de fruta en venta de Comercio Interno).
- Trabaja siempre con el etiquetado de frutas reglamentadas (Punta, marcadas de ambiente, sobre cascoteo) y con sus condiciones de despacho que son: surgen botellas de plástico con marca SAG y sello de SAG Jabilva o marca propia.
- Realizar la labor de control interno y el cumplimiento de los requisitos de los puntos de venta de fruta en los mercados y puntos de venta de fruta en el SAG, de acuerdo a la industria en el desarrollo "Programa Nacional de Control Interno" de la fruta en el SAG. De acuerdo a su precio se encuentra en caso de aumento y reducción de peso de la fruta y contenido de azúcar.

A. Fruta de consumo inmediato viable (fruta fresca, fruta y/o papa) al momento de la cosecha, podrá ser llevada a sede destino dentro del mercado interno.

B. Fruta que requiere tratamiento viable (fruta fresca, fruta y/o papa) al momento de la cosecha podrá ser destinada al mercado interno solo dentro de las regiones que se encuentran bajo la supervisión y supervisión y supervisión de la SAG, en cooperación con las regiones del departamento, Tarma y del Huánuco, de acuerdo a la Ley de Fomento Rural del 2012 y la Ley de Fomento Rural de las Regiones de Tarma y del Huánuco de la fruta, así como en el control interno de fruta en el comercio de fruta en el SAG.- El control interno de fruta en el SAG, se realizará en los puntos de venta de fruta, en los mercados, plazas, puntos turísticos, ferreterías, etc. y en los puntos de venta de fruta en el SAG (SAG - Oficina de Atención al Cliente y Atención al Cliente, según la RM del 18 de mayo del 2017 que modifica la RM del Ministerio del 2015 sobre el control interno de fruta en venta de Comercio Interno).
- Se debe controlar el cumplimiento de la fruta que se comercializa en el punto de venta de fruta en el SAG, que permita el control interno y el control interno de fruta en el SAG, de acuerdo a su precio se encuentra en caso de aumento y reducción de peso de la fruta y contenido de azúcar, y el control interno de fruta en el SAG, de acuerdo a su precio se encuentra en caso de aumento y reducción de peso de la fruta y contenido de azúcar.
- Además, se debe controlar el cumplimiento de la fruta que se comercializa en el punto de venta de fruta en el SAG, que permita el control interno y el control interno de fruta en el SAG, de acuerdo a su precio se encuentra en caso de aumento y reducción de peso de la fruta y contenido de azúcar.
- El control interno de fruta en el SAG, se realizará en los puntos de venta de fruta, en los mercados, plazas, puntos turísticos, ferreterías, etc. y en los puntos de venta de fruta en el SAG (SAG - Oficina de Atención al Cliente y Atención al Cliente, según la RM del 18 de mayo del 2017 que modifica la RM del Ministerio del 2015 sobre el control interno de fruta en venta de Comercio Interno).
- El control interno de fruta en el SAG, se realizará en los puntos de venta de fruta, en los mercados, plazas, puntos turísticos, ferreterías, etc. y en los puntos de venta de fruta en el SAG (SAG - Oficina de Atención al Cliente y Atención al Cliente, según la RM del 18 de mayo del 2017 que modifica la RM del Ministerio del 2015 sobre el control interno de fruta en venta de Comercio Interno).
- El control interno de fruta en el SAG, se realizará en los puntos de venta de fruta, en los mercados, plazas, puntos turísticos, ferreterías, etc. y en los puntos de venta de fruta en el SAG (SAG - Oficina de Atención al Cliente y Atención al Cliente, según la RM del 18 de mayo del 2017 que modifica la RM del Ministerio del 2015 sobre el control interno de fruta en venta de Comercio Interno).

El presente documento tendrá vigencia a partir del día 15 de agosto del 2022.

<b>Representante Legal: Nombre y Firma</b>	<b>Intermediario SAG: Nombre y Firma</b>
--	--

Programa Nacional de Control Interno (PNLI)



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLB  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCION DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 7: Plan Operacional de Trabajo de Maquinaria Agrícola.

PLAN OPERACIONAL DE TRABAJO PARA MAQUINARIA COSECHADORA DE ESPEROS REGIMEN DE FUSO FORTALECIDO 2017/18 31 MARZO AL 31 OCTUBRE 2017	
1- Nombre Social Empresa:	4- Dirección, Comuna, Provincia:
2- Rut:	
3- Código SAG:	5- Región:
6- Nombre controlador:	6- Inspecciones: Fecha N° 01/02/2016, sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Ejecutivas N° 3.213.02917 y 6.240.0115 y modificaciones regionales.
7- Datos explotación:	
<b>A- TALENTO</b> a) Crea Plan de trabajo de maquina a lo máximo según el decreto del Reglamento Nacional Lobesia botrana, según Resolución Ejecutiva N° 2.918.0218, sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Ejecutivas N° 3.213.02917 y 6.240.0115 y de acuerdo a la Estrategia del Programa Nacional Lobesia botrana vigente en dicho momento, la gestión y gestión individualizada en el punto 1 de este documento, suscribe el siguiente Plan de Trabajo con el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y se compromete a:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Las maquinarias individualizadas en virtud de mi responsabilidad, utilizadas en labores de campo en contacto con las, arbores y/o cultivos serán sometidas a limpieza obligatoria (lavado de motor, carro transportadora, ruedas, etc.) cada vez que cubra alguna zona en particular, efectuando todos los needed procesos que precedan a la paga.</li> <li>La maquina se deberá operar en el punto en el que está operando la maquinaria, y en los lugares designado para estas labores, debidamente señalizados.</li> <li>Antes de la toma de cada documento de autorización en <b>Provincia de Valparaíso</b>, en virtud de las disposiciones de las autoridades de rango superior por la Región, y que no corresponden a mi nivel.</li> <li>Cada maquina individualizada debe portar en todo momento este documento aprobado y vigente en original junto con el Permiso de trabajo, e que se tendrán para su operatividad y control, el momento de la realización de este documento serán archivados.</li> <li>Antes de salir, todas las maquinarias al SAG mediante correo electrónico en forma presencial en las oficinas del PNLB, o por correo electrónico.</li> <li>Adicionalmente, todas las maquinarias de cosechadora que se realicen desde un punto ubicado en una región de cuarentena hasta un punto ubicado en una región de inspección o hasta una zona libre de Lobesia botrana deberán ser lavados con al menos 2 días hábiles de anticipación antes a jueves en horario de 08:00 a 16:00 horas, excepto en horario de 08:00 a 14:00 horas y no de continuar la realización e inspección visual de la maquina. Una vez realizada la inspección y de acuerdo al resultado de esta, podrá obtener la autorización del SAG para el movimiento de maquina. Sin este documento la maquina NO podrá trasladarse a una zona libre de Lobesia botrana o a una región bajo el régimen de inspección del PNLB.</li> <li>El titular de la permiso, el responsable, debe indicar cuáles serán las actividades a seguir de la maquina (inspección de frutos, presencia de nematodos en zonas expuestas, inspección de poliflorales, etc.) estableciendo de la actividad, la frecuencia se deberá indicar tiempo y en cuáles vegetales.</li> <li>El presente documento deberá vencer hasta el 31 de agosto de 2017.</li> </ul>	
El Representante Legal se hace responsable y se compromete a ello por el cumplimiento de las normativas establecidas. Su insatisfacción, será ratificada ante el SAG siempre las sanciones correspondientes establecidas en la Ley N° 18.700 Organica del Servicio Agrícola y Ganadero, modificada por la Ley 10.288, en la Resolución Ejecutiva N° 3.015.0121, de fecha de 2016 y sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Ejecutivas N° 3.213.02917 y N° 6.240.0115 y modificaciones regionales que conforman el Cuadro de Control Lobesia botrana.	
Representante Legal: Nombre, firma y Rut	Inspector: Nombre y firma



**INSTRUCTIVO CUARENTENA INTERNA PNLb  
IMPLEMENTACION DE MEDIDAS FITOSANITARIAS DE CUARENTENA  
INTERNA, ANTE LA DETECCIÓN DE LA POLILLA  
DEL RACIMO DE LA VID (*Lobesia botrana* Den. & Schiff.)**

Anexo 8: Plan Operacional de Trabajo de Packing.

PLAN OPERACIONAL PACKING PARA PRODUCTOS HOSPEDANTES DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID ÁREA REGLAMENTADA TEMPORADA 2021-2022		
1.- Datos Social:		4.- Dirección:
1.- Nombre packing: _____		4.- Región, comuna: _____
2.- Packing central: _____ Packing satélite: _____		6.- RUT Bodega Social: _____
3.- Código CIP: _____	5.- Nombre de Contacto: _____	10.- Pesta que enlaza(s):
	B.- Pesta: _____	Una: _____
		Adicional: _____
		Cualda: _____
<p>El/la Efecto fecha: _____ de acuerdo a la normativa vigente que rige el Programa Nacional Lobesia, según Resolución Exenta N° 6.932/2020, sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Exentas N° 6.213/2017 y N° 6.420/2019 y de acuerdo a la Subregión del Programa Nacional Lobesia Botrana vigente a la firma de este documento, la empresa involucrada en el punto 1 de este documento, suscribe el siguiente Plan de Trabajo con el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y se compromete a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Implementar las medidas de registro exigidas, para cada una de las etapas de la fruta en el nivel de campo, por especie, variedad de fruta habiendo rubricado, desde marzo 2021 hasta el 31 de octubre o hasta el momento de la cosecha de ventanillas bajo resaca, etc.</li> <li>• Aplicar y mantener un Programa de manejo de desechos, limpieza de campo, limpieza de trapeadores, manuales de campo y envases que garantice la eliminación de todos los desechos en el lugar indicado para ello.</li> <li>• Conocer los artículos reglamentados con medidas autorizadas por el SAG que rige con el Plan Operacional de Trabajo actualizado y vigente.</li> <li>• No puede comercializar a mercado interno fruta de áreas reglamentadas cumpliendo con alguna de las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frutas ubicadas en áreas reglamentadas que poseen el documento autorización de libre movimiento de fruta.</li> <li>• Frutas ubicadas en áreas reglamentadas que poseen el documento autorización de movimiento de fruta en áreas de Contención de la plaga, que exhiben su movimiento dentro del área reglamentada en las regiones receptoras. El origen y destino, para modificar a otros destinos, la fruta debe poseer además la autorización de inspección, con formato de modelo 1 con información de mitigación del riesgo por la aprobación del SAG.</li> </ul> </li> <li>• Implementar una campaña, para el caso, desde la información que genera en el lugar de recepción, tipos de desechos, Submanejo de Manejo de Fruta, medidas de control, etapas de los sectores de la actividad fitosanitaria de fructificación. La cual debe estar disponible para la fiscalización SAG.</li> <li>• Tener los formularios para que el Servicio tenga la información en tiempo real.</li> <li>• Junto con la firma de este documento, la empresa otorga un <u>compromiso de trabajo</u>, en donde están detalladas las medidas de mitigación de riesgo que se compromete a cumplir.</li> <li>• El presente documento tendrá validez hasta el 30 de agosto de 2022.</li> <li>• Cualquier modificación al proceso de trabajo de la temporada 2021-2022, se deberá dar aviso al SAG, en caso de aprobación de la, se deberá anexar a este documento.</li> </ul> <p>El Representante legal se hace responsable y se compromete a velar por el cumplimiento de las normativas mencionadas. Si el cumplimiento, para el caso, para que el SAG aplique las acciones normativas establecidas en la Ley N° 20.753 O y sus modificaciones y el Decreto con Fuerza de Ley 20.285, en la Resolución Exenta 6.932 del 22 de octubre de 2020 y sus modificaciones establecidas en las Resoluciones Exentas N° 6.213/2017 y N° 6.420/2019.</p>		
Representante legal: Nombre, firma y RUT _____		Inspector SAG: Nombre, firma y sello _____
Email de contacto correo: <a href="mailto:isa.areas@sgp.sag.cl">isa.areas@sgp.sag.cl</a>		
Programa Nacional Lobesia Botrana (PNLB)		

- SE DEJA ESTABLECIDO** que el documento aprobado por la presente resolución será revisado y evaluado por su emisor dentro del plazo máximo de un año.
- SE DEJA ESTABLECIDO** por la presente resolución, la obligación de la División de Protección Agrícola-Forestal y Semillas, de velar por su estricto cumplimiento y que el documento será difundido a través de Cero papel con la finalidad de que todos los que conforman el SAG estén en conocimiento de este.
- SE INSTRUYE** a las regiones, que realicen las acciones tendientes a la implementación del presente documento en materias de su competencia.
- SE DEROGA** la Resolución Exenta N° 6.932 de 2020.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE y PUBLÍQUESE



**RODRIGO ASTETE ROCHA**  
**JEFE DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA -**  
**FORESTAL Y SEMILLAS**

**Anexos**

Nombre	Tipo	Archivo	Copias	Hojas
Instructivo Cuarentena Interna 2021-2022	Digital	<a href="#">Ver</a>		

MSV/MMF/AGJ/PFQ/ACV/VLAR/GMV/CCS

Distribución:

- Matías Vial Orueta - Director Regional Región Aysén Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Aysen
- Alfredo Arnulfo Fröhlich Albrecht - Director Regional Región de Tarapacá Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Tarapaca
- Eduardo Hernán Rodolfo Jeria Castro - Director Regional Región de Ñuble - Oficina Regional Ñuble
- Mario López Lara - Director Regional (S) Región de Antofagasta Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Antofagasta
- Iván Ramírez Delpín - Director Regional Región del Biobío Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Biobío
- Agneta Fabiola Hiche Meza - Directora Regional (S) Región de Arica y Parinacota Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Arica y Parinacota
- Jorge Navarro Carrasco - Director Regional Región de Coquimbo Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Coquimbo
- Lorena Navarro Parra - Jefe de Campaña Mosca (S) Emergencia Mosca - Oficina Regional Metropolitana
- Eduardo Cristian Monreal Brauning - Director Regional Región de Los Lagos - Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Los Lagos
- Jorge Daniel Hernández Real - Director Regional Servicio Agrícola y Ganadero Región Metropolitana de Santiago - Oficina Regional Metropolitana
- Gerardo Bernardo Otzen Martinic - Director Regional Región Magallanes y Antártica Chilena Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Magallanes
- Luis Fernando Pinochet Romero - Director Regional Región del Maule Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Maule
- Jorge Octavio Oltra Comte - Director Regional Dirección Regional de Los Rios - Oficina Regional Los Rios
- Carlos Rodrigo Guerrero Mayorga - Director Regional (S) Región de Atacama - Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional Atacama
- María Teresa Fernández Cabrera - Directora Regional Servicio Agrícola y Ganadero Región de La Araucanía - Oficina Regional Araucanía
- Luis Claudio Marcelo Rodríguez Fuentes - Director Regional Región de O'Higgins Servicio Agrícola y Ganadero - Oficina Regional O'Higgins
- Javier Araya Benavente - Director Regional (S) SAG Región de Valparaíso - Oficina Regional Valparaíso
- Álvaro Garrido Jerez - Jefe Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central
- Ana Maria Campusano Astigueta - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central
- Edith Alejandra Fuentes Barrios - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central
- María Paz Azócar Reyes - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central
- María Soledad Oyarzun Iracheta - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central
- Roberto Antonio Tapia Soto - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina

- Central
- Paul Fuentes Quezada - Profesional Subdepartamento Programa Nacional Lobesia Botrana - Oficina Central

División Protección Agrícola - Forestal y Semillas - Paseo Bulnes N° 140



El presente documento ha sido suscrito por medio de firma electrónica avanzada en los términos de la Ley 19.799  
Validar en:  
<https://ceropapel.sag.gob.cl/validar/?key=110642912&hash=5e720>